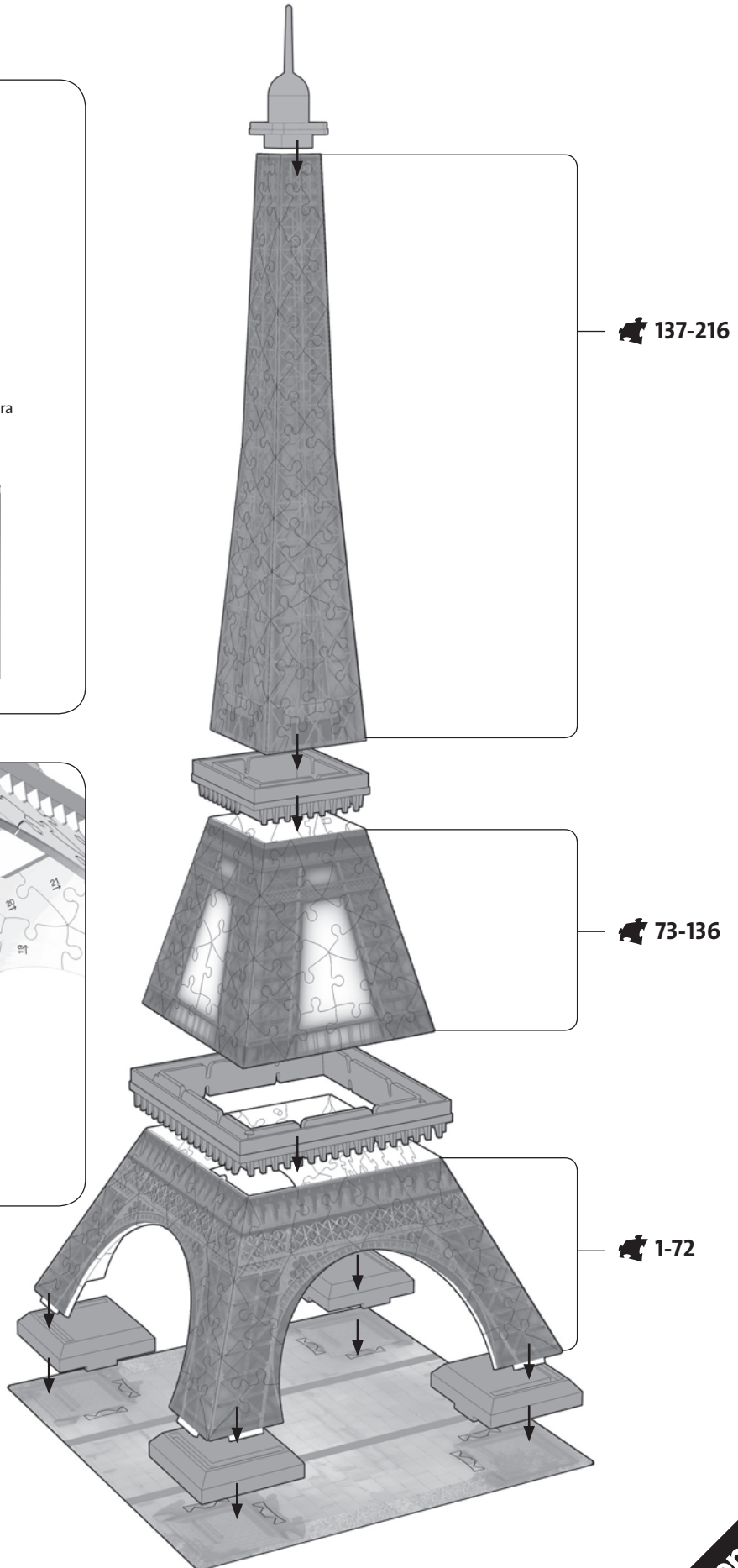
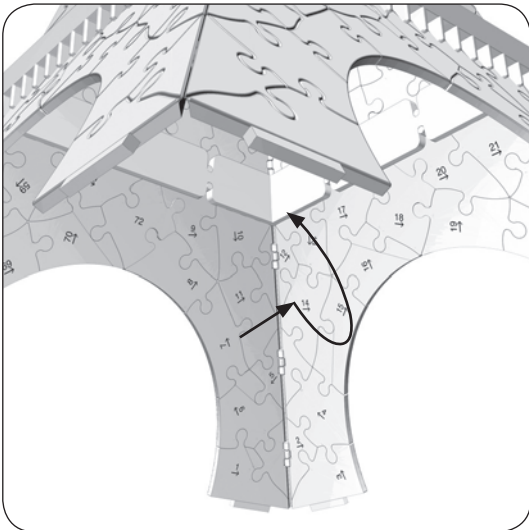


Ravensburger 3D puzzle

Tour Eiffel · Paris



Ravensburger 3D puzzle

D Eiffelturm

Wer an Paris denkt, hat wohl sofort sein bekanntestes Wahrzeichen vor Augen: den Eiffelturm. Von 1887-1889 anlässlich der Pariser Weltausstellung zum 100. Jahrestag der französischen Revolution gebaut, zählt der Eiffelturm heute mit über 6 Mio. Besuchern jährlich zu den beliebtesten Bauwerken der Welt. Der 324 m hohe Eiffelturm wurde nach seinem Erbauer, dem Franzosen Gustave Eiffel, benannt und war nach seiner Vollendung 41 Jahre lang das höchste Bauwerk der Welt, bevor es im Jahre 1930 vom Chrysler Building (New York) abgelöst wurde.

Ursprünglich sollte der Eiffelturm nach 20 Jahren wieder abgerissen werden. Man erkannte jedoch schnell, welcher wertvollen Nutzen er aufgrund seiner stolzen Höhe für die Kommunikation bot, da durch ihn die erste transatlantische Funkverbindung hergestellt werden konnte. So wurde beschlossen, den Eiffelturm stehen zu lassen. Heute haben Touristen die Möglichkeit, auf drei verschiedenen Plattformen die traumhafte Aussicht über Paris zu genießen.

F Tour Eiffel

Dès que l'on évoque le nom de Paris, on pense immédiatement à son symbole le plus célèbre : la Tour Eiffel. Construite de 1887 à 1889 à l'occasion de l'Exposition universelle marquant le centenaire de la Révolution française, la Tour Eiffel accueille chaque année plus de 6 millions de visiteurs, ce qui en fait l'un des monuments les plus appréciés au monde. Haute de 324 m, elle porte le nom de son fondateur : Gustave Eiffel. Pendant 41 ans, elle restera le plus haut monument du monde, avant d'être dépassée, en 1930, par le Chrysler Building à New York.

À l'origine, la Tour Eiffel devait être démontée après 20 ans. Mais très vite, on s'aperçut de son utilité pour la transmission des ondes, grâce à sa hauteur, car elle permit d'établir une liaison radiophonique transatlantique. Il fut donc décidé de la conserver. Aujourd'hui, les touristes peuvent ainsi jouir d'une vue fantastique sur Paris à partir de trois plateformes.

E La torre Eiffel

Cuando pensamos en París, nos viene a la mente enseguida su emblema más conocido: la torre Eiffel. Construida entre 1887 y 1889 para la Exposición Universal de París en el centenario aniversario de la revolución francesa, hoy la torre Eiffel se considera una de las construcciones más valoradas a nivel mundial con más de 6 millones de visitantes al año. Esta torre de 324 m de altura recibió su nombre de su creador, el francés Gustave Eiffel, y fue la construcción más alta del mundo durante los 41 años siguientes a su finalización hasta que le arrebató el título el edificio Chrysler (Nueva York) en 1930.

En un principio la torre Eiffel se iba a demoler 20 años después de construirse. Sin embargo, se dieron cuenta rápidamente de que resultaba de gran utilidad para las comunicaciones debido a su imponente altura, ya que a través de ella se pudo establecer la primera radiocomunicación transatlántica. Por este motivo, se decidió mantener la torre Eiffel. En la actualidad, los turistas pueden disfrutar de unas vistas de ensueño sobre París desde tres plataformas diferentes.

GB/USA Eiffel Tower

The first thing that comes to mind when thinking of Paris is the Eiffel Tower. This city's famous landmark was built between 1887 and 1889 for the World's Fair in Paris on the 100th anniversary of the French Revolution. Attracting more than 6 million visitors each year, it belongs to the most popular structures in the world. The Eiffel Tower measures 324 m (1063 ft) high and was named after its designer, Gustave Eiffel. One of the most innovative achievements with the tower was the use of hydraulic elevators. For 41 years after its completion, it was the highest building in the world, before being surpassed by the New York City Chrysler Building in 1930. Originally, the Eiffel Tower was to be torn down after 20 years; however, it was quickly realized how useful it was for communication: its height permitted the establishment of the first transatlantic radio circuit. The plan to tear it down was quickly abandoned. Today, tourists can enter three different platforms to enjoy astonishing views over Paris.

I Torre Eiffel

Chi pensa a Parigi, penserà sicuramente subito al suo monumento più famoso: la Torre Eiffel. Venne costruita tra il 1887 e il 1889 in occasione dell'Esposizione Mondiale di Parigi per celebrare il 100esimo anniversario della rivoluzione francese. Con più di 6 milioni di visitatori all'anno, la Torre Eiffel è oggi uno dei monumenti più popolari al mondo. Alta 324 metri, ha preso il nome dal suo costruttore, Gustave Eiffel. Dopo il suo completamento, è rimasta per 41 anni l'edificio più alto del mondo, fino a che, nel 1930 non venne sorpassata dall'edificio Chrysler Building di New York.

Il progetto iniziale prevedeva che la torre venisse smantellata dopo 20 anni. Tuttavia, ben presto si comprese il prezioso valore di questa torre per le comunicazioni. Grazie alla sua altezza, permise infatti di stabilire la prima connessione radio transatlantica. Così, si decise di lasciare in piedi la Torre Eiffel. Oggi i turisti hanno la possibilità di salire su tre piattaforme ad altezze diverse e godere così di un panorama mozzafiato su tutta Parigi.

NL Eiffeltoren

Wie aan Parijs denkt, denkt meteen aan het bekendste symbool: de Eiffeltoren. Gebouwd tussen 1887-1889, ter gelegenheid van de Wereldtentoonstelling voor de 100ste verjaardag van de Franse Revolutie, hoort de Eiffeltoren tegenwoordig met jaarlijks meer dan 6 miljoen bezoekers tot de meest geliefde bouwwerken van de wereld. De 324 m hoge Eiffeltoren werd vernoemd naar zijn bouwer, de Fransman Gustave Eiffel, en was na de voltooiing 41 jaar lang het hoogste bouwwerk van de wereld, voordat het in 1930 door het Chrysler Building (New York) werd afgelost. Oorspronkelijk zou de Eiffeltoren na 20 jaar weer worden afgebroken, maar men zag al snel in hoe waardevol hij vanwege zijn grote hoogte was voor communicatiedoeleinden. Zo werd het mogelijk om de eerste trans-Atlantische radioverbinding te maken, dus werd besloten de Eiffeltoren te laten staan. Tegenwoordig hebben toeristen de mogelijkheid op drie verschillende platforms te genieten van het schitterende uitzicht over Parijs.